

H GARANTÍA

SISTEMAS DE SUSPENSIÓN HENDRICKSON PARA REMOLQUES

TEMA: Póliza de Garantía - México

NO. PUBLICACIÓN: L826SP

FECHA: Febrero 2016

REVISIÓN: W

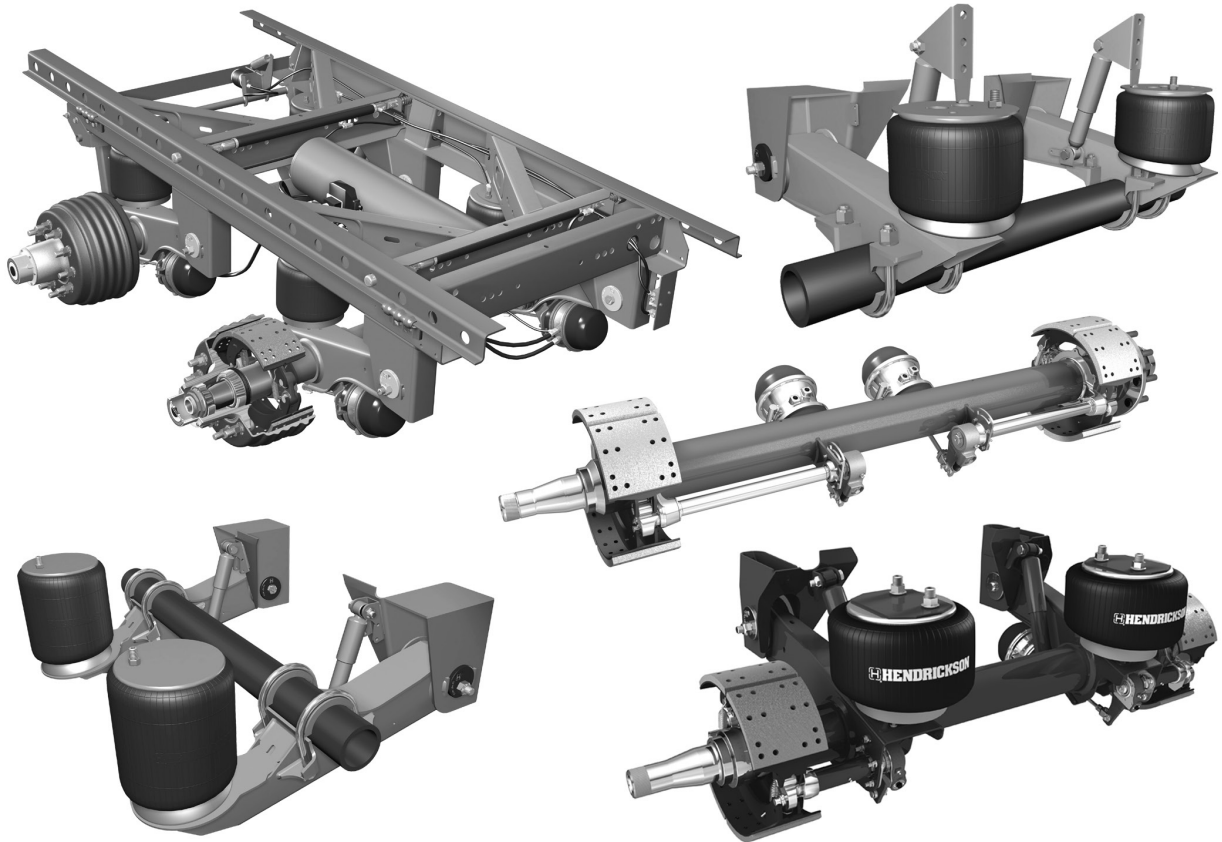


TABLA DE CONTENIDOS

Contacte a Hendrickson.....	2
Condiciones de Garantía	2
Consideraciones para Reclamos de Garantía.....	3
Cobertura	3
Identificación de Suspensión (ID Tag).....	4
Ingreso de una Reclamación.....	4
Información requerida para una Reclamación.....	5
Tablas de Cobertura.....	5
Información Adicional sobre la Cobertura de Garantía	15
Tiempos de Mano de Obra.....	16
Apéndice A: Tipos de Suspensión/Eje Hendrickson	23
Apéndice B: Definiciones de Aplicación de Remolque.....	24

CONTACTE A HENDRICKSON

Para contactar al Departamento de **Servicios Técnicos** de Hendrickson puede usar estos métodos:

Email:

Ricardo García: rgarcia@hendrickson-intl.com

FAX:

(442) 296-3601
Attn. Garantías

Teléfono Contacte a Servicio al Cliente de Hendrickson en México al:

01(442) 296.3600

NOTA: Los términos y coberturas de este documento aplican únicamente a México. Si requiere información de garantías para Estados Unidos y Canadá, contacte a Hendrickson Trailer al tel. (800-455-0043) en Estados Unidos.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Hendrickson Mexicana (Hendrickson) garantiza que a partir de la fecha original de servicio, todas las suspensiones para remolques, listadas en las siguientes páginas, están libres de defectos de materiales o mano de obra. Esta cobertura de garantía aplica solamente a aquellas suspensiones que hayan sido correctamente ensambladas e instaladas por un OEM (Fabricante de Equipo Original), que hayan recibido el mantenimiento adecuado (como se describe en las publicaciones técnicas aplicables de Hendrickson), y que hayan sido usadas en las aplicaciones recomendadas y dentro de las capacidades de carga especificadas (como se describe en la Guía de Aplicación de Hendrickson L707SP *Guía de Aplicación Hendrickson*). Para DEFINICIONES DE APLICACIÓN DE REMOLQUE, consulte la contraportada de este documento. Todas las aplicaciones de suspensión no recomendadas deberán recibir aprobación por escrito de Hendrickson a fin de que sean amparadas por la presente garantía. La presente garantía está sujeta a las condiciones, excepciones y limitaciones que se mencionan a continuación.

- **Hendrickson se reserva el derecho** de rechazar un reclamo de garantía por cualquiera o todas las siguientes razones:
 - Reclamo original fue presentado a Hendrickson después de 60 días del año siguiente.
 - Falla ocurrió fuera de la cobertura como se publicó en las TABLAS DE COBERTURA en la página 5 a la página 12.

- Información de reclamo proporcionada no es suficiente.
- El producto inspeccionado no justifica el reclamo o no indica una falla.
- El producto solicitado no fue devuelto para inspección dentro de los 15 días desde la fecha de la solicitud.
 - » Producto devuelto a Hendrickson bajo esta garantía pasará a ser propiedad de Hendrickson.
- Más información sobre reclamaciones de garantía se encuentra en CONTACTE A HENDRICKSON en la página 2

- **Antes de la reparación o reemplazo por garantía** del sistema de suspensión o de sus partes (por un distribuidor u otro proveedor de servicio autorizado por el fabricante del remolque), el reclamo de garantía deberá ser aprobado por el departamento de Servicios Técnicos de Hendrickson. Los distribuidores de remolques deberán inspeccionar todas las partes de la suspensión que se incluyan en el reclamo de garantía y después comunicarse a Hendrickson para recibir orientación.
- **Las partes a devolver** bajo un reclamo de garantía deberán incluir el número de reclamo de garantía RGN emitido por el departamento de Servicios Técnicos de Hendrickson.
- **Las partes devueltas** bajo un número de reclamo de garantía deberán enviarse con el flete prepago. Hendrickson reembolsará al cliente los cargos por flete si se confirma que las partes devueltas presentan defectos o no funcionan.
- **Solo partes originales Hendrickson** o partes vendidas a través de Hendrickson, pueden utilizarse para reparar productos de sistemas de suspensión para remolque Hendrickson. Nuestra garantía aplica únicamente a partes originales Hendrickson.
- **Para una lista de las reparaciones típicas**, consulte TIEMPOS DE MANO DE OBRA en página 16 a la página 22. CONTACTE A HENDRICKSON Departamento de Servicios Técnicos para que le informen sobre tiempos de componentes no listados.
- **Hendrickson cuenta con la absoluta discreción y autoridad** para aprobar o rechazar un reclamo de garantía, para autorizar reparaciones o reemplazos de sistemas de suspensión o partes que no funcionen.
- **Las partes de reemplazo otorgadas bajo garantía** no son garantizables, simplemente obtienen el resto de garantía de la suspensión. Las partes otorgadas sin cargo (política de ventas) no tienen garantía.

- Cuando contacte al Departamento de Servicios Técnicos para recibir la autorización de garantía, **costos y procedimientos de reparación serán determinados**. Hendrickson pagará el TIEMPO DE MANO DE OBRA, listado desde la página 16, cuando aplique, tras la inspección del material, determinado por el Departamento de Servicios Técnicos de Hendrickson para la reparación o reemplazo de cualquier componente defectuoso. Hendrickson no se hace responsable por costos adicionales que pudieran generarse cuando las partes o materiales de repuesto no sean adquiridos a través de Hendrickson.

CONSIDERACIONES PARA RECLAMOS DE GARANTÍA

La garantía Hendrickson proporciona consideraciones y resoluciones convenientes bajo un alcance, estipulación y condiciones que se indican en este documento. Antes de presentar una reclamación, revise estas consideraciones:

- **El no recibir autorización de Hendrickson** puede resultar en la pérdida parcial o total de la cobertura de la garantía.
 - Todos los reclamos de garantía están sujetos a revisión y aprobación por el Administrador de Garantía. Una vez revisadas, las horas de mano de obra del distribuidor, pueden ser aprobadas, si aplica, de acuerdo con las políticas de garantía, lineamientos de cobertura y tiempos de mano de obra publicado.
 - Las horas de mano de obra aprobadas serán reembolsadas según la tarifa de mano de obra publicada por el distribuidor.
- **¡No destruya las partes** involucradas en la garantía!
 - Todas las partes en cuestión deben devolverse a Hendrickson para que sean evaluadas. En caso de no devolverlas, la cobertura de la garantía podría cancelarse de forma parcial o total.
 - Una autorización de devolución (# de RGN) debe obtenerse y presentar junto con la devolución.
 - La devolución de las partes en garantía deben ser devueltas a Hendrickson dentro de 15 días para el proceso oportuno del reclamo de garantía.
- Reembolso máximo para **suministros del taller**. La cantidad máxima a considerar para suministros, misceláneos y trabajos de taller es de 4% de los cargos facturados por mano de obra, hasta un máximo de \$200 M.N.

- **Hendrickson no reembolsa costos de parte**. Sin embargo, Hendrickson reemplazará directamente las partes dañadas o no funcionales de Hendrickson relacionadas al reclamo de garantía.

COBERTURA

La cobertura de garantía para suspensiones Hendrickson inicia cuando el vehículo se pone en servicio, y finaliza al alcanzar el tiempo especificado en las CONDICIONES DE GARANTÍA de la página 2 a la página 12) es alcanzado.

Antes de generar un reclamo, revise la cobertura de garantía de componente(s), consulte las TABLAS DE COBERTURA de la página 5 a la página 12

- **El Departamento de Servicios Técnicos de Hendrickson debe autorizar las reparaciones** antes de ser realizadas. (ver los TIEMPOS DE MANO DE OBRA de la página 16 a la página 22 para un listado de reparaciones típicas).

La garantía no aplicará o no incluirá reparación o reemplazo alguno cuando resulte de las siguientes condiciones:

- Dobléz de cualquier eje fabricado Hendrickson.
- Problemas del sistema o fallas de las partes que resulten de una instalación inapropiada son responsabilidad del instalador de la suspensión.
- Accidente, incendio u otro siniestro.
- Mal uso o negligencia, incluyendo, sin limitarse a, sobrecarga.
- Falta de mantenimiento razonable y adecuado.
- Instalaciones, reparaciones o reemplazos realizados incorrectamente.
- Modificación de componentes específicos, no realizada por Hendrickson, para funcionar no como está destinado el número de parte o en una aplicación alternativa para el número de parte específico.
- Uso de partes, refacciones y otros dispositivos que no sean fabricados o distribuidos por Hendrickson.
- Modificaciones no recomendadas o aprobadas por Hendrickson (por escrito).
- Otros usos no especificados por Hendrickson o por los fabricantes de remolques.
- Desgaste o deterioro normal ocasionados por el uso del sistema de suspensión.
- Cualquier daño o falla causada por o atribuida a otro componente, sistema o equipo del vehículo o remolque que no sea fabricado o distribuido por Hendrickson.

La responsabilidad de Hendrickson bajo la presente garantía se limita únicamente a la reparación o reemplazo de materiales defectuosos o mano de obra por una persona autorizada. Hendrickson no se hará responsable por reparaciones efectuadas por personas no autorizadas. La presente garantía no incluye gasto alguno de ó relacionado con la transportación de las partes a ó del lugar donde se realizará la reparación, ó compensación por la inconveniencia o pérdida de uso mientras el sistema de suspensión se encuentra en reparación. Hendrickson no será responsable por ningún gasto, pérdida o daño alguno (directo, incidental, emergente o ejemplar — incluyendo, sin limitarse a, gastos de grúa, renta de remolque, gastos por tiempo de inactividad, daños a la carga, cargos incidentales o cualquier otra pérdida que surja en relación con la venta, uso o incapacidad de uso del sistema de suspensión) que se derive de la parte defectuosa amparada por la garantía. Hendrickson no otorga garantía expresa alguna con relación a sus sistemas de suspensión salvo la que se establece de manera explícita en el presente documento. Cualquier garantía implícita por ley, incluyendo cualquier garantía de comercialización para algún propósito en particular, se limita al término de garantía expreso que se proporciona en las TABLAS DE COBERTURA de la página 5 a la página 12.

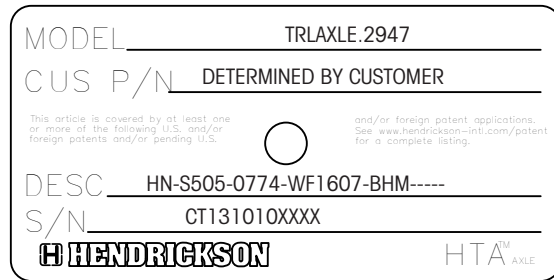
IDENTIFICACIÓN DE SUSPENSIÓN (ID TAG)

Cada suspensión y TRLAXLE® incluye una etiqueta de identificación (ID tag) adjunto (Figura 1 y Figura 2). Para más detalles y ubicaciones de etiquetas de identificación, consulte L977SP Guía de Identificación en www.Hendrickson-intl.com/TrailerLit.



Para sistemas deslizables, se encuentra al lado izquierdo delantero, en el riel deslizable arriba de la percha o en la percha. Para HT e INTRAAX, se sitúa en el interior de la viga derecha de la suspensión.

Figura 1: Ejemplo de etiqueta de identificación de la suspensión



Situado en el interior (o exterior) de la pierna del soporte de la cámara de freno (aire).

Figura 2: Ejemplo de etiqueta de identificación TRLAXLE

INFORMACIÓN REQUERIDA PARA RECLAMO¹

Detalles a presentar para el reclamo de garantía incluyen:

- Información de la **suspensión Hendrickson**, (ver IDENTIFICACIÓN DE SUSPENSIÓN (ID TAG) en la página 4) –
 - Número de modelo de suspensión
 - Número de serie Suspensión
 - Número aproximado de los kilómetros de la suspensión
- **Información del Remolque** (localizado en la placa VIN) -Tipo (van, refrigerado, cama baja, etc...)
 - Fabricante
 - VIN (número de identificación del vehículo)
 - Fecha de servicio²
- Descripción del problema del sistema, el número de parte y/o descripción de la parte reportada que no está funcionando.
- **Fecha de la falla.**
- Cuando aplique: **ubicación del problema** en la suspensión/remolque; ej., lado izquierdo, eje delantero, eje trasero, lado derecho trasero, etc.
- **Fotos digitales** de la suspensión y áreas dañadas.
- Documentación de aprobación de **aplicación especial** (Si aplica).
- **Descripción de mano de obra**, costo y tiempo (si aplica de acuerdo a las TABLAS DE COBERTURA de la página 5 a la página 12 y TIEMPOS DE MANO DE OBRA de la página 16 a la página 22).

¹ Los detalles de información listados aplican para Sistemas de Suspensión Hendrickson para Remolque y componentes relacionados. La información del remolque es requerida para entender la aplicación de la suspensión y coordinación con los fabricantes del remolque.

² Si no se tiene conocimiento de la fecha de servicio o no está disponible, puede sustituirse por la fecha de la fabricación del vehículo.

TABLAS DE COBERTURA

Sistemas de Suspensión Deslizables.....	6
Suspensiones Primarias Fijas y Deslizables.....	7
Bujes.....	7
Ejes ¹ (TRLAXLE®).....	8
Partes de Repuesto	8
Sistema de Soporte para Remolques MAXILOK®.....	8
Todos los demás Componentes de Suspensión y Deslizable ⁵	8
Frenos	9
Paquetes de Terminal de Rueda Hendrickson ¹⁷	10
Todos los demás Paquetes de Terminal de Rueda ..	10
Opciones	10
Sistemas de Eje Levantable.....	10
Controles	11
Sistemas de Inflado de Llantas TIREMAAX® PRO y CP	11
Sistemas de Inflado de Llantas TIREMAAX® EC y CP..	12
Sistema de Inflado de Llantas del competidor ^{2 16 17}	12

Los periodos de cobertura en esta tabla aplican cuando la suspensión ha sido correctamente ensamblada e instalada por un Fabricante de Equipo Original (OEM), que haya recibido el mantenimiento adecuado (como se describe en las publicaciones aplicables de Hendrickson), y que haya sido usada en las aplicaciones recomendadas y dentro de las capacidades de carga especificadas (como se describe en la publicación de Hendrickson L707SP Guía de Aplicación Hendrickson). La cobertura puede diferir en algunos componentes usados en aplicaciones para las cuales se ha otorgado aprobación especial por escrito de parte de Hendrickson. Para mayor información de garantías, consulte CONSIDERACIONES PARA RECLAMOS DE GARANTÍA en la página 3.

TÉRMINOS DE KILOMETRAJE

Los periodos de cobertura de garantía de partes y mano de obra en las tablas siguientes están basados en un promedio de uso anual de 160,934 km. Sin embargo, algunas aplicaciones de alto kilometraje pueden con facilidad alcanzar 402,336 km o más por año. Hendrickson, a su discreción, puede ajustar la cobertura de garantía, caso por caso, para aplicaciones que exceden 160,934 km por año durante su respectivo periodo de garantía.

NOTA: Las TABLAS DE COBERTURA incluyen una columna para "DESCRIPCIÓN DE SUSPENSIÓN" (descripciones) las cuales están en siglas. Una lista de estas siglas, con su definición, se puede encontrar en la página 23 al final de este documento.

TABLAS DE COBERTURA * (CONTINÚA)

DESCRIPCIÓN	DESC. DE SUSPENSIÓN **	APLICACIONES		COMENTARIOS (RESTRICCIONES ETC.)
		CAJA CERRADA (PARTES/MANO DE OBRA)	VOCACIONALES (PARTES/MANO DE OBRA)	
SISTEMAS DE SUSPENSIÓN DESLIZABLE				
SISTEMAS DE SUSPENSIÓN DESLIZABLE - VANTRAX				
Cuadro Deslizable	Todas	5 / 1 año	N/A	Incluye soldaduras y pernos del deslizador, resortes de perno y tornillería relacionada. No incluye deslizante plástico de desgaste.
Cámaras de Aire	Todas	2 / 1 año	N/A	
COMPONENTES DE SUSPENSIÓN DESLIZABLE Y EJES¹ - TODOS				
Conexión Viga / Eje Integrados	AA, AAZ, HKA	10 / 5 años	N/A	
Ensamble Eje / Viga Integrados²	HKANT40K, HKANT46K, UTKNT40K	N/A	N/A	Aplicaciones de caja con eje espacio Cerrado 49" ⁶
Ensamble Eje / Viga Integrados²	AA, AAZ, HKA, RS	5 / 1 año	N/A	
Perchas	Todas	5 / 1 año	N/A	
Vigas	HT, T	5 / 1 año	N/A	
Amortiguadores	Todas	2 / 2 años	N/A	
Ensamble Pivote QUIK-ALIGN[®]	Todas	1 / 1 año	N/A	Para sistemas sin pre-alineación, se requiere la instalación apropiada del fabricante del remolque. ⁴
BUJES ANGOSTOS TRI-FUNCIONALES III Y ESPACIADORES DEL TUBO DEL BUJE				
Aplicaciones Cajas con Ejes Espacio Cerrado 49" ⁶	HKANT40K, HKANT46K, UTKNT40K	N/A	N/A	Consulte los BUJES fpara otros tipos de bujes y cobertura.
Cajas con Ejes Espacios Amplios y/o Ejes Levantables⁷	AAZNT, HKANT, HKANL	N/A	N/A	
MECANISMO DE DESENGANCHE DE PERNOS DEL CUADRO DESLIZABLE QUIK-DRAW QUIK-DRAW[®]				
Actuador de Aire	HK, HKA , AAZ	3 / 1 año	N/A	
SUSPENSIONES PRIMARIAS FIJAS Y LEVANTABLES				
COMPONENTES DE SUSPENSIÓN Y EJE¹				
Ensamble Eje / Viga Integrados²	AA, AAEDT, AAEDL	5 / 1 año	3 / 1 año	Para aplicaciones FUERA DE CARRETERA³ : Partes - 1 año, Mano de Obra - 1 año
Conexión Viga / Eje Integrados	AA	10 / 5 años	3 / 1 año	Para aplicaciones FUERA DE CARRETERA³ : Partes - 1 año, Mano de Obra - 1 año
	AAEDT, AAEDL	5 / 1 año	3 / 1 año	

* Algunas referencias numericas NOTAS DE TABLAS DE COBERTURA en página 13.

** Consulte TIPOS DE SUSPENSIÓN/EJE HENDRICKSON en página 23.

Continúa en la siguiente página

TABLAS DE COBERTURA * (CONTINÚA)

DESCRIPCIÓN	DESC. DE SUSPENSIÓN **	APLICACIONES		COMENTARIOS (RESTRICCIONES ETC.)
		CAJA CERRADA (PARTES/MANO DE OBRA)	VOCACIONALES (PARTES/MANO DE OBRA)	
Conexión Viga / Eje No Integrados	B2AHT, B2AHTSS	1 / 1 año	1 / 1 año	
Vigas	HT, HTSS, T	5 / 1 año	3 / 1 año	
	HT300, HT300US	5 / 1 año	3 / 1 año	Para aplicaciones FUERA DE CARRETERA³ : Partes - 1 año, Mano de Obra - 1 año
Perchas	Todas Excepto AAEDT, AAEDL	5 / 1 año	3 / 1 año	Para aplicaciones FUERA DE CARRETERA³ : Partes - 1 año, Mano de Obra - 1 año
	AAEDT, AAEDL	5 / 1 año	3 / 1 año	
	HT300, HT300US	5 / 1 año	3 / 1 año	Para aplicaciones FUERA DE CARRETERA³ : Partes - 1 año, Mano de Obra - 1 año
Cámaras de Aire	Todas	2 / 1 año	1 / 1 año	
Amortiguadores	Todas	2 / 1 año	1 / 1 año	
Ensamble Pivote QUIK-ALIGN	Todas	1 / 1 año	1 / 1 año	Se requiere instalación apropiada del fabricante del remolque ⁴
Ensamblados de Perno rey, barra de dirección y Centrador	B2AHTSS, HTSS	1 / 1 año	1 / 1 año	Incluye un actuador y cámara de centrador
BUJES				
BUJES ANCHOS TRI-FUNCIONALES II Y ESPACIADORES DEL TUBO DEL BUJE				
Aplicaciones Cajas con Ejes Espacio Cerrado 49⁶	AAL, AAT, HT, HKAT, HKAL, HKARL, HK	5 / 5 años	3 / 1 año	
Vocacional, Cajas con Ejes Espacios Amplios y/o Ejes Levantables⁷	AAL, AAT, AAZL, HT, HKAT	N/A	3 / 1 año	Para aplicaciones FUERA DE CARRETERA³ : Partes - 1 año, Mano de Obra - 1 año
	AAEDT, AAEDL	N/A	3 / 1 año	
	HT300, HT300US	5 / 5 años	3 / 1 año	Para aplicaciones FUERA DE CARRETERA³ : Partes - 1 año, Mano de Obra - 1 año
BUJES ANGOSTOS TRI-FUNCIONALES III Y ESPACIADORES DEL TUBO DEL BUJE				
Vocacional, Cajas con Ejes Espacios Amplios y/o Ejes Levantables⁷	AANT, AANL, AANLS, AAZNT, HKANT, UTKNT	N/A	N/A	

* Algunas referencias numericas NOTAS DE TABLAS DE COBERTURA en página 13.

** Consulte TIPOS DE SUSPENSIÓN/EJE HENDRICKSON en página 23.

Continúa en la siguiente página

TABLAS DE COBERTURA * (CONTINÚA)

DESCRIPCIÓN	DESC. DE SUSPENSIÓN **	APLICACIONES		COMENTARIOS (RESTRICCIONES ETC.)
		CAJA CERRADA (PARTES/MANO DE OBRA)	VOCACIONALES (PARTES/MANO DE OBRA)	
EJES ¹ (TRLAXLE®)				
Eje, Remolque (no integrado, incluye soportes)	Eje solamente	5 / 1 años	3 / 1 años	Incluye chasis intermodal. La garantía se cancelará cuando la rotación de la leva de freno sea opuesta a la rotación de la rueda
Para ejes integrados, consulte SISTEMAS DE SUSPENSIÓN DESLIZABLE o SUSPENSIONES PRIMARIAS FIJAS Y LEVANTABLES				
PARTES DE REPUESTO				
Partes de Reemplazo Genuinas Hendrickson (no instaladas como parte de una reparación por garantía)	Todas	1 año / N/A	1 año / N/A	Se requiere comprobante de compra o instalación
SISTEMA DE SOPORTE PARA REMOLQUES MAXILOK®				
Componentes Mecánicos	HT250U, HT200UM	3 años	1 año	
TODOS LOS DEMÁS COMPONENTES DE SUSPENSIÓN Y DESLIZABLE ⁵				
Componentes de Suspensión y Deslizable	Todas	1 / 1 año	N/A	Incluye deslizante plástico de desgaste (superior) y todos los componentes mecánicos de liberación / accionamiento de pernos.
FRENOS				
Sensor ABS	Todas	1 / 1 año ⁸	1 / 1 año	
Cubrepolvos	Todas	1 / 1 año	1 / 1 año	
COMPONENTES FRENOS DE TAMBOR - INSTALADOS POR HENDRICKSON				
Balatas de Frenos y Equipo de Sujeción	Todas	1 / 1 año	1 / 1 año	Se excluye el desgaste normal. La garantía se cancelará cuando la rotación de la leva de freno sea opuesta a la rotación de la rueda. Incluye corrosión de la cara de montaje de la zapata.
Recubrimiento AAXTREME™ de Frenos	Todas	N/A	N/A	
Leva de Frenos	Todas	3 / 1 años	1 / 1 año	
Leva-S (Aplicaciones Fuera de Carretera)	Todas	3 / 1 años	1 / 1 año	Se excluye el desgaste en la leva de frenos.
Tubo de Leva-S (Aplicaciones Dentro de Carretera)	Todas	3 / 1 años	1 / 1 año	

* Algunas referencias numericas NOTAS DE TABLAS DE COBERTURA en página 13.

** Consulte TIPOS DE SUSPENSIÓN/EJE HENDRICKSON en página 23.

Continúa en la siguiente página



TABLAS DE COBERTURA * (CONTINUÍA)

DESCRIPCIÓN	DESC. DE SUSPENSIÓN **	APLICACIONES		COMENTARIOS (RESTRICCIONES ETC.)	
		CAJA CERRADA (PARTES/MANO DE OBRA)	VOCACIONALES (PARTES/MANO DE OBRA)		
Matracas Autoajustables	Todas	1 / 1 año ⁸	1 / 1 año	Fuera de Carretera - 1 año en partes. Cobertura limitada a componentes vendidos e instalados por Hendrickson, pero no incluidos en un paquete de terminal de la rueda (excluye desgaste normal de tambores de frenos).	
Cámara de Frenos (Premium 30/30)	Todas	1 / 1 año ⁸	N/A		
Cámara de Frenos (Todas las demás)	Todas	1 / 1 año ⁸	1 / 1 año		
Tambores de frenos (fundición) — No Sobrecalentados	Todas	1 / 1 año	1 / 1 año		
Tambores de frenos (Motor Wheel CentriFuse®)	Todas	1 año / N/A	1 año / N/A		
COMPONENTES FRENO DE DISCO (ADB) - INSTALADOS POR HENDRICKSON					
Hendrickson MAXX221™	Todas	3 / 1 años	1 / 1 año	Aplicable para aplicaciones <u>Dentro de Carretera</u> . Incluye toda la tornillería de frenos, caliper, rotor y cámara de frenos. Excluye desgaste normal.	
		3 / 1 años	1 / 1 año	Aplicable para aplicaciones <u>Fuera de Carretera</u> . Incluye toda la tornillería de frenos, caliper, rotor y cámara de frenos. Excluye desgaste normal.	
Pastillas y Tornillería de Sujeción	Todas	1 / 1 año ⁸	1 / 1 año	Se excluye el desgaste normal. Frenos de disco ADB Bendix® no aprobados para aplicaciones de Dolly.	
Caliper	Todas	1 / 1 año ⁸	1 / 1 año		
Rotores	Todas	1 / 1 año ⁸	1 / 1 año		
Cámara de frenos	Todas	1 / 1 año ⁸	1 / 1 año		
PAQUETES DE TERMINAL DE LA RUEDA HENDRICKSON¹⁷					
Ensamble de la Maza, Servicio Extendido	HVS® 10	No aprobada para México	N/A	N/A	Cobertura limitada a componentes vendidos e instalados por Hendrickson. Accesorios de tapas de la maza, tales como las tapas de birlos cromadas, aumentan las temperaturas de la terminal de rueda durante la operación y no se recomiendan para su uso en las terminales de rueda de servicio extendido Hendrickson y pueden anular la garantía. HLS y HXL5 Para aplicaciones de Maderero: Partes - 1 año, Mano de Obra - 1 año
	HLS® 11	AA, HKA y Eje	3 / 3 años	3 / 1 año	
	HUS® 12, 13, 14	No aprobada para México	N/A	N/A	
	HXL3® 10	No aprobada para México	N/A	N/A	
	HXL5® 11	Todas	5 / 1 año	3 / 1 año	
	HXL7® 15	No aprobada para México	N/A	N/A	

* Algunas referencias numericas NOTAS DE TABLAS DE COBERTURA en página 13.

** Consulte TIPOS DE SUSPENSIÓN/EJE HENDRICKSON en página 23.

Continúa en la siguiente página

TABLAS DE COBERTURA * (CONTINÚA)

DESCRIPCIÓN	DESC. DE SUSPENSIÓN **	APLICACIONES		COMENTARIOS (RESTRICCIONES ETC.)
		CAJA CERRADA (PARTES/MANO DE OBRA)	VOCACIONALES (PARTES/MANO DE OBRA)	
Ensamble de Maza de Servicio Estándar	AA,HKA y Eje	1 / 1 año	1 / 1 año	Cobertura limitada a componentes vendidos e instalados por Hendrickson.
OTROS PAQUETES DE TERMINAL DE RUEDA				
ConMet PreSet®	No aprobada para México	N/A	N/A	Cobertura limitada a componentes vendidos e instalados por Hendrickson. ConMet administrará su cobertura de garantía publicada directamente con el cliente. www.CONMET.com
OPCIONES				
MECANISMO DE BLOQUEO DE ALTURA DE MANEJO SURELOK®				
Componentes Mecánicos (Instalados en la Planta OEM)	HK y HKA	3 / 1 años	N/A	
Actuador de Aire (Instalados en la Planta OEM)	HK y HKA,	1 / 1 año	N/A	
Kits de Re-Ajuste (Componentes No Instalados en la Planta OEM)	HK y HKA,	1 año / N/A	N/A	Requiere verificación del número de kit e incluye el kit de control de aire
SISTEMAS DE EJE LEVANTABLE (UBL™ Mecanismo de Levante Por Debajo de la Viga™ y todos los demás)				
Todos los Componentes	Todas las que apliquen	1 / 1 año	1 / 1 año	Se requiere la instalación apropiada del fabricante del remolque
CONTROLES				
Controles de Aire y Electrónicos (Excluyendo TIREMAAX®)	Todo, incluyendo suspensiones que no son Hendrickson	1 / 1 año	N/A	Cobertura limitada para instalaciones en remolque nuevo . Se excluyen los controles TIREMAAX.
	Todo, incluyendo suspensiones que no son Hendrickson	1 / 1 año	N/A	Cobertura limitada para instalaciones en remolque usado . Se excluyen los controles TIREMAAX.
Válvula de Descarga de Eje Sencillo	Todas	1 / 1 año	N/A	La garantía aplica solamente a la válvula, cuando se instala junto con la suspensión de la competencia o cualquier suspensión usada.

* Algunas referencias numericas NOTAS DE TABLAS DE COBERTURA en página 13.

** Consulte TIPOS DE SUSPENSIÓN/EJE HENDRICKSON en página 23.

Continúa en la siguiente página



TABLAS DE COBERTURA * (CONTINÚA)

DESCRIPCIÓN	DESC. DE SUSPENSIÓN **	APLICACIONES		COMENTARIOS (RESTRICCIONES ETC.)
		CAJA CERRADA (PARTES/MANO DE OBRA)	VOCACIONALES (PARTES/MANO DE OBRA)	
SISTEMA DE INFLADO DE LLANTAS TIREMAAX® PRO Y CP (Aplica a los sistemas con unión rotativa montada a la tapa de maza comprados después de enero 2012) ^{2, 16, 17, 18}				
COMPONENTES TIREMAAX INTEGRADOS A LA TERMINAL DE RUEDA:				
Ensamble de manguera del eje y tapa de maza	Todo, incluyendo terminales de rueda que no son Hendrickson	5 / 1 años	3 / 1 años	El ensamble de tapa de maza incluye la unión rotativa integrada. Para la garantía de la maza HXL7® y la unión rotativa integrada, consulte la garantía de terminal de rueda HXL7.
	HXL7® ¹⁵	N/A	N/A	
COMPONENTES DE CONTROL TIREMAAX:				
Ensamble de Controlador (modelos PRO y CP)	Todas	3 / 1 años	1 / 1 año	
Arnés	Todas	3 / 1 años	1 / 1 año	
COMPONENTES EXTERNOS DE LA TERMINAL DE RUEDA TIREMAAX:				
Mangueras para llantas	Todas	3 / 1 años	1 / 1 año	
KIT DE ACTUALIZACIÓN DE REFACCIÓN TIREMAAX:²				
Todos los Componentes del Kit	Todas	3 / 1 años	1 / 1 año	Si fue instalado en una suspensión/eje Hendrickson equipado con HXL5®, la cobertura de todos los componentes internos del eje coincidirá con la cobertura del paquete de terminal de rueda.
	Suspensiones y ejes que no son Hendrickson	N/A	N/A	La responsabilidad de la instalación es del instalador.
SISTEMAS DE INFLADO DE LLANTAS TIREMAAX® EC Y CP (Aplica a sistemas con espigas montadas a la unión rotativa comprados durante o antes de enero 2012) ^{2, 16, 17, 18}				
SISTEMA TIREMAAX INSTALADO POR HENDRICKSON EN TERMINALES DE RUEDA READY-TO-ROLL® DE HENDRICKSON:¹⁹				
Ensamble de Maza Servicio Estándar	Todas	3 / 1 año	1 / 1 año	Todos los componentes internos del eje del sistema TIREMAAX son instalados y ensamblados por Hendrickson. El fabricante del remolque completa la instalación del resto de componentes TIREMAAX. La cobertura de garantía no incluye componentes de sistemas de inflado de llantas de la competencia.
Ensamble de Maza ConMet PreSet®	Todas	N/A	N/A	
Ensamble de Maza HLS™ (Sistema de Servicio Extendido Hendrickson)	Todas	3 / 1 año	1 / 1 año	
Ensamble de Maza HUS®	Todas	N/A	N/A	
Ensamble de Maza HXL7®	Todas	N/A	N/A	
* Algunas referencias numericas NOTAS DE TABLAS DE COBERTURA en página 13.				
** Consulte TIPOS DE SUSPENSIÓN/EJE HENDRICKSON en página 23.				

Continúa en la siguiente página

TABLAS DE COBERTURA * (CONTINÚA)

DESCRIPCIÓN	DESC. DE SUSPENSIÓN **	APLICACIONES		COMENTARIOS (RESTRICCIONES ETC.)
		CAJA CERRADA (PARTES/MANO DE OBRA)	VOCACIONALES (PARTES/MANO DE OBRA)	
EJES PREPARADOS POR HENDRICKSON PARA EL SISTEMA TIREMAAX SIN TERMINAL DE RUEDA: ¹⁹				
Manguera del Eje, Unión Rotativa y Tapa de Maza	Todas	3 / 1 años	1 / 1 año ²⁰	Algunos componentes del eje del sistema TIREMAAX son instalados por Hendrickson (incluyendo pero no limitado a la línea de ventilación del eje, mangueras de eje) — el fabricante del remolque completa la instalación del resto de componentes TIREMAAX comprados, tales como: unión rotativa, tapa de maza, etc.
COMPONENTES DE CONTROL TIREMAAX:				
Ensamble de Controlador (modelos EC y CP)	Todas	3 / 1 años	1 / 1 año	
Arnés	Todas	3 / 1 año	1 / 1 año	
COMPONENTES EXTERNOS DE LA TERMINAL DE RUEDA TIREMAAX:				
Manguera para Llantas y Conector "T"	Todas	1 / 1 año	1 / 1 año	
KIT DE ACTUALIZACIÓN TIREMAAX DE REFACCIÓN: ²				
Todos los Componentes del Kit	Todas	1 / 1 año	1 año / N/A	
SISTEMA DE INFLADO DE LLANTAS DE LA COMPETENCIA ^{2, 16, 17}				
N/A	Todas	N/A	N/A	

* Algunas referencias numericas NOTAS DE TABLAS DE COBERTURA en página 13.

** Consulte TIPOS DE SUSPENSIÓN/EJE HENDRICKSON en página 23.

Continúa en la siguiente página

NOTAS DE TABLAS DE COBERTURA

Algunos textos en las TABLAS DE COBERTURA incluyen superíndices de números los cuales corresponden a estos párrafos enumerados (consulte DEFINICIONES DE APLICACIÓN DE REMOLQUE para las definiciones de aplicaciones del remolque):

1. Doblar un eje en campo cancela la garantía del eje.
2. Los ejes barrenados para sistema de inflado de llantas (Hendrickson u otro) que no sigan los procesos de barrenado recomendados (como se describe en las publicaciones Hendrickson T51002SP Instalación, Servicio y procedimientos de Solución de Problemas TIREMAAX® CP y PRO, L995SP Procedimiento de Instalación, Servicio y Diagnóstico del Sistema de Inflado de Llantas TIREMAAX® CP, o L818SP, Procedimientos de Instalación, Servicio y Diagnóstico del Sistema de Inflado de Llantas TIREMAAX® EC) pueden eliminar la garantía del eje. Una barrenación no recomendada puede dañar al eje y otros componentes de la suspensión. Consulte la página 8 a la página 12 para información adicional.
3. Modelos INTRAAX® y HT™, cuando sean usados de acuerdo con la literatura Hendrickson L707SP Guía de Aplicación Hendrickson. Aplicaciones fuera de carretera estarán cubiertas por la garantía reducida mostrada aquí.
4. Para los sistemas de suspensión no pre-alineados, la instalación y ensamble final de la conexión pivote de la suspensión es realizada por el respectivo fabricante de remolques de equipo original. Consulte la página 15 para mayor información.
5. Incluye componentes de la suspensión y del cuadro deslizable que no están específicamente incluidas en esta tabla y son manufacturados y distribuidos por y para Hendrickson.
6. Para uso exclusivo en carretera en aplicaciones de ejes sencillos o tandem con espacios cerrados (por ejemplo, 49 pulgadas) en remolques tipo caja cerrada o refrigeradas.
7. Para aplicaciones de remolque Vocacional, deslizadores amplios y tridem, especializadas y cajas con ejes en espacios amplios, caja seca o o remolques del estilo y remolques con suspensiones con ejes levantables.
8. Los proveedores de estos componentes que no son de Hendrickson pueden ofrecer una cobertura de garantía diferente a los términos listados aquí. Contacte al proveedor adecuado para mayores detalles y evaluar la garantía.
9. Consulte la página 15 para mayor información.
10. La garantía de 3 años en partes y mano de obra aplica para todas las aplicaciones Dentro de Carretera. Para ser elegible para la cobertura de garantía en cualquier aplicación Fuera de Carretera, los ensambles de maza HVS® y HXL3® deben ser configurados con espigas HP y cubre polvos Hendrickson. Cuando esté configurada correctamente, los términos de garantía son de 1 año en partes y mano de obra.
11. La garantía de 3 años en partes y mano de obra aplica para todas las aplicaciones Dentro de Carretera. Para ser elegible para la cobertura de garantía en cualquier aplicación Fuera de Carretera, los ensambles de maza HLS® y HXL5® deben ser configurados con espigas HP y cubre polvos Hendrickson. Cuando esté configurada correctamente los términos de garantía son de 3 años en partes y 1 año en mano de obra.
12. Estos términos de garantía solo cubren unidades adquiridas y en servicio en Estados Unidos y Canadá para aplicaciones de madrina, aplicaciones de servicio Dentro de Carretera con una capacidad de espesor del eje de 23,000 libras. Estas aplicaciones incluyen mdrinas, caja seca, refrigerada, plataformas y tanques. La cobertura puede diferir en algunas aplicaciones donde se deba otorgar una aprobación especial por escrito. Esta garantía no cubre una terminal de rueda HUS® que haya sido dañada por una modificación o reparación inapropiada, un accidente o el incumplimiento de los lineamientos de procedimiento de inspección. Operar una terminal de la rueda HUS en México puede cancelar la garantía. Por favor contacte a su representante de ventas de Hendrickson para determinar si su aplicación está garantizada.
13. Hendrickson ya no ofrece Servicio Extendido en ensambles de maza pero validará reclamos de garantía presentados en Servicio Extendido de ensambles de maza HUS entregados antes del 31 de Diciembre de 2009.
14. A principios de Junio de 2008, se incluye WEM (Monitor de Terminal de la Rueda) en HUS®3 solamente, el cual ya no esta disponible desde Diciembre de 2009.
15. La garantía de 5 años en partes y mano de obra aplica a todas las aplicaciones Dentro de Carretera, (excepto aplicaciones de madrina). La cobertura de garantía para los ensamble de maza HXL5® en aplicaciones Fuera de Carretera es de 3 años en partes y mano de obra.
16. Los sistemas de inflado de llantas de la competencia no son cubiertos por los términos de la garantía Hendrickson. Consulte al fabricante del sistema de inflado de llantas respectivo para información de garantía.
17. Hendrickson no proporciona ninguna garantía por la instalación, desempeño o los componentes de un sistema de inflado de llantas de la competencia instalado en una suspensión Hendrickson. Cualquier daño consecuente a la suspensión Hendrickson como resultado de una falla del sistema de inflado de llantas del competidor o componentes, ya sea instalado por el OEM, el taller de reparación o el cliente final, deben dirigirse al fabricante del sistema de inflado de llantas para la cobertura de la garantía. TIREMAAX es el único sistema de inflado de llantas aprobado para ser instalado con una terminal de la rueda instalada por Hendrickson y compatible con la cobertura de garantía correspondiente terminal de rueda.



18. La instalación debe realizarse según los procedimientos técnicos publicados.
19. Incluye todos los componentes internos de la terminal de la rueda / eje, incluyendo tapa de maza, junta rotativa y mangueras.
20. La cobertura de mano de obra aplica únicamente para los componentes instalados por Hendrickson (incluyendo sin limitarse a, manguera de ventilación, manguera del eje, tapón de espiga, líneas de aire y aros de hule de las vigas).

INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE LA COBERTURA DE GARANTÍA

Esta sección incluye información adicional de garantía relacionada a los temas listados a continuación.

ENSAMBLE PIVOTE QUIK-ALIGN®

Los fabricantes de equipo original (OEM) tienen la opción de ordenar las suspensiones Hendrickson en dos formas: pre-alineadas (disponible solo en sistemas de suspensión VANTRAAX®) o estándar (no pre-alineada - disponible en todos los sistemas de suspensión Hendrickson). En ambos casos, la conexión pivote está garantizada por un año en partes y mano de obra. La diferencia radica en la aplicación de la garantía y es de la siguiente manera:

La garantía de la conexión pivote pre-alineada aplica a todos los ensambles pivotes QUIK-ALIGN® debido a que la instalación y ensamble final de la conexión pivote es llevada a cabo por Hendrickson.

La cobertura de la garantía de la conexión pivote Hendrickson estándar (no pre-alineada) aplica únicamente a los ensambles pivote QUIK-ALIGN cuando fueron instalados y ensamblados adecuadamente. La instalación y ensamble final de la conexión pivote de la suspensión es realizada por el fabricante OEM del remolque. Una instalación adecuada incluye, sin limitarse a, el uso y remoción de la cabeza fusible Torx® del tornillo pivote para asegurar el torque apropiado de la conexión pivote al igual que el montaje adecuado de las rondanas de alineación (para requerimientos adicionales de ensamble, consulte las publicaciones Hendrickson L341SP INTRAAX® *Procedimientos de Instalación*; L577SP *Procedimientos de Instalación HT/HS/HK* y L579SP *Procedimientos de Alineación* para requerimientos adicionales de ensamble). Los componentes de la conexión pivote deben estar disponibles para ser revisados para analizar la garantía. No están cubiertos en la garantía los ensambles pivote cuando falte la banda plástica o haya algún otro indicador de reuso en los tornillos de la conexión pivote.

GARANTÍA PARA SUSENSIONES VANTRAAX® PRE-ALINEADAS

Los sistemas deslizables pre-alineados son fabricados en herramientas precisas y utilizan ejes que están perpendiculares al cuadro deslizante y paralelos entre ellos. La información de mediciones confirma la alineación y se incluye en los embarques de sistemas deslizables cuando se selecciona esta opción.

El fabricante de equipo original (OEM) es responsable de la alineación total del remolque y de todas las facetas requeridas para ensamblar el sistema de suspensión deslizante, tales como, la construcción del chasis del remolque, la colocación adecuada del perno rey y la instalación y espaciado correcto de los rieles. Hendrickson proporciona recomendaciones de instalación y espaciado de rieles en la publicación *L341SP INTRAAX® Procedimientos de Instalación* y en varios dibujos de instalación.

Hendrickson no recomienda realizar ajustes adicionales de alineación por el distribuidor antes de la entrega final al cliente (ej. flotilla, operador independiente) y no cubrirá ningún gasto de materiales y/o mano de obra por dichos ajustes. Hendrickson garantiza la perpendicularidad y paralelismo de los ejes relativos al cuadro deslizante, basado en especificaciones pre-establecidas de Hendrickson, únicamente hasta la entrega del sistema de suspensión deslizante pre-alineado al fabricante de equipo original (OEM).

Si el cliente expresa problemas de desempeño de un sistema de suspensión deslizante pre-alineado, el cliente o el distribuidor del fabricante (OEM) deberá consultar **CONSIDERACIONES PARA RECLAMOS DE GARANTÍA** en [página 3](#) y **CONTACTAR A HENDRICKSON** (consulte [página 2](#)) antes de llevar a cabo cualquier ajuste o reparación. Hendrickson guiará y proporcionará asistencia al cliente, distribuidor o taller autorizado durante la verificación, y determinará las acciones correctivas de ser necesario.

GARANTÍA PARA FRENOS DE DISCO

Los paquetes de frenos de disco MAXX22T™ instalados por Hendrickson, tendrán una garantía limitada de partes y mano de obra, excluyendo todo desgaste normal (Consulte la [página 9](#)). Otros paquetes de frenos de disco instalados por Hendrickson llevarán una garantía limitada de un año en partes y mano de obra, excluyendo todo desgaste normal.

Hendrickson sólo ofrece frenos de disco en combinación con sus paquetes de terminal de rueda de servicio estándar y HXL servicio extendido. Para mantener la integridad de la garantía de la terminal de rueda, los clientes deben contactar primero al Departamento de Servicios Técnicos de Hendrickson antes de realizar cualquier mantenimiento a los componentes de los frenos de disco y/o ensamble de terminal de rueda.



El proveedor respectivo de componentes administrará directamente con el cliente coberturas adicionales de garantía relacionadas con cualquiera de los componentes de los frenos de disco ADB o paquetes de ensamble de maza.

Consulte TIPOS DE SUSPENSIÓN/EJE HENDRICKSON en la página 23 para una explicación de las abreviaturas (ej., HKA, UTK, AAZ, etc.) utilizados en los siguientes tiempos de mano de obra.

TIEMPOS DE MANO DE OBRA

Controles de Aire 17
 Tanque de Aire..... 17
 Cámaras de Aire 17
 Alineación 17
 Eje (ej. TRLAXLE®, HCA® o B2A sólo eje) 17
 Viga (Eje no integrado)..... 17
 Frenos, Disco ADB 18
 Frenos, Tambor..... 18
 Bujes..... 19
 Levante Central 19
 Perchas 19
 HTRAAX (Soldadura eje/viga) 19
 Tornillos Pivote 19
 QUIK-DRAW® 20
 Amortiguadores 20
 Cuadro Deslizable..... 20
 SURELOK® 21
 Sistemas de Inflado de Llantas 21
 UBL™ MECANISMO DE LEVANTE POR
 DEBAJO DE LA VIGA™ 21
 Terminal de Rueda 21

Los tiempos de reparación estándar que se enlistan aquí incluyen, sin limitarse a, las partes en la descripción detallada. A fin de completar la reparación de garantía, quizá sea necesario desmontar e instalar partes adicionales que no están incluidas en la descripción básica.

Descripciones detalladas de las reparaciones deben ser incluidas con el reclamo de garantía.

Si se presenta un reclamo de garantía con un tiempo de reparación que excede los siguientes tiempos estándar de reparación, se requiere una explicación detallada de las razones del exceso.

Los siguientes tiempos de reparación se han basado en trabajos realizados en varios talleres utilizando procedimientos aprobados por Hendrickson e incluyen el tiempo de preparación, diagnóstico y análisis de requerimientos de supervisión / administración aplicables. Consulte CONSIDERACIONES PARA RECLAMOS DE GARANTÍA en la página 3 para solicitar aprobación de tiempo adicional, si es necesario.

DESCRIPCIÓN COMPONENTE	TIEMPO (HRS)	DESCRIPCIÓN COMPONENTE	TIEMPO (HRS)
CONTROLES DE AIRE		ALINEACIÓN	
Kit de control de aire, con cubierta	1.0	Alineación del eje (ejes duales con QUIK-ALIGN®)	1.0
Manómetro	0.5	Cada eje adicional	0.5
Válvula de pilotaje	1.0	Incluye:	
Válvula de protección de frenos	1.0	• Desmontaje y reemplazo de:	
Dial-a-ride	1.0	– Tornillos de la conexión pivote QUIK-ALIGN	
Válvula alternativa	1.0	Alineación de eje (ejes duales con rondanas soldables)	1.5
Válvula de control manual	1.0	Cada eje adicional	0.8
Válvula de control de altura	1.0	Incluye:	
Incluye:		• Desmontaje y reemplazo de:	
• Desmontaje e instalación de:		– Tornillos de la conexión pivote	
– Varillas de la válvula de control de altura			
– Ajuste de la altura de manejo		EJE (ej. TRLAXLE®, HCA® o B2A sólo eje)	
Varillas de la válvula de control de altura	0.5	Sólo eje (No integrado para remolque)	
Kit de válvula de control de levante	1.0	también ver HTRAAX (soldadura eje/viga) en la	
Kit de báscula	1.0	<p><u>página 19</u></p>	
Válvula de desfogue manual	1.0	Montaje soldable	9.5
Válvula de protección de presión	1.0	Montaje atornillable por tornillo-U	5.5
Válvula de liberación rápida	1.0	Incluye:	
Válvula solenoide	1.0	• Desmontaje y reemplazo de:	
		– Tornillos de la conexión pivote	
		– Eje de la viga	
		• Corrección (rectificación) de asientos de eje	
		• Alineación del eje	
		• Desmontaje e instalación de:	
		– Ensamble de llanta/rueda	
		– Tambores y mazas	
		– Cámaras de aire o mecánicas	
		– Amortiguadores y tornillos de montaje	
		– Válvula de control de altura, si está equipada	
		– Válvulas de ABS y cables de sensores	
		– Cámaras de frenos	
		– Matracas	
		– Levas-S	
		– Baleros de la Leva-S	
		– Zapatas con balatas y tornillería, si está equipada	
		Tornillos-U (por asiento de eje)	
		Un tornillo-U	0.8
		Ambos	1.4
TANQUE DE AIRE			
Tanque de aire	1.0		
CÁMARAS DE AIRE			
Cámara de aire/pistón			
Cada cámara de aire (hasta tres)	1.0		
Cada cámara de aire adicional	0.5		
Pedestal de cámara de aire (atornillable)			
INTRAAX®, VANTRAAX®	0.5		
Incluye:			
• Desmontaje e instalación de:			
– Tuerca de montaje de cámara de aire inferior			
– Tornillería de montaje de pedestal			
– Apriete de toda la tornillería a torque			
Pedestal de cámara de aire (soldable)			
INTRAAX	1.0		
Incluye:			
• Desmontaje e instalación de:			
– Tuerca de montaje de cámara de aire inferior			
– Soldadura de montaje de pedestal			

DESCRIPCIÓN COMPONENTE TIEMPO (HRS)

VIGA (EJE NO INTEGRADO)

Ensamble de asientos de eje y viga para suspensiones HT, B2A (sólo viga) y T 4.0

FRENOS DE DISCO, ADB

Cámara de Frenos 0.5

Cubre polvos de freno, sujeción (con llantas de base ancha)

1 terminal de rueda 0.3

2 terminales de rueda 0.5

3 terminales de rueda 0.8

4 terminales de rueda 1.0

NOTA: No requiere la desmontaje de la rueda.

Caliper 2.1

Deslizantes (con pastas, por eje)
INTRAAX®, VANTRAAX®,
TRLAXLE® 1.0

1.0

NOTA: No requiere desmontaje del caliper, la maza o el rotor.

Incluye:

- Desmontaje e instalación de:
 - Ensamble de llanta/rueda
- Desmontaje y reemplazo de:
 - Deslizante con pasta de frenos ADB
- Ajuste de Frenos

Rotor 3.0

FRENOS, TAMBOR

Leva del freno
Modelos INTRAAX "A" y "B" 1.6

(Sin leva de tubo, requiere desmontaje de la maza)

Incluye:

- Reemplazo de bujes de Leva-S
- Desmontaje e instalación de:
 - Ensamble de llanta/rueda
 - Tambor y maza
 - Matraca
- Ajuste de frenos

TRLAXLE 2.1

TRLAXLE (con cubierta de leva en tubo) 2.6

Incluye:

- Reemplazo de bujes de leva-S (o reemplazo de leva en tubo)
- Desmontaje e instalación de:
 - Ensamble de llanta/rueda
 - Tambor y maza
 - Matracar

DESCRIPCIÓN COMPONENTE TIEMPO (HRS)

- Ajuste de frenos

Leva del freno solamente
Modelo INTRAAX "C"
Sin Sistema de Leva en Tubo 1.6
(antes de 05/2001)

NOTA: No requiere desmontaje de maza.

Incluye:

- Desmontaje e instalación de:
 - Ensamble de llanta/rueda
 - Tambor de frenos
 - Matracar
- Ajuste de frenos

Leva del freno y ensamble leva en tubo
Modelo INTRAAX "C" Sistema de Leva en Tubo 1.4

NOTA: No requiere desmontaje de maza.

Incluye:

- Desmontaje e instalación de:
 - Matraca
 - Tambor de frenos
 - Ensamble de llanta/rueda
- Ajuste de frenos

Ensamble de leva en tubo de freno
INTRAAX, VANTRAAX,
Solo modelos de Sistema de Leva en Tubo 0.8

NOTA: No requiere desmontaje de llanta/rueda, tambor o maza.

Incluye:

- Desmontaje e instalación de:
 - Matraca
- Ajuste de frenos

Cámara de frenos 0.8

Tambor de Frenos (lado externo) 0.5

Incluye:

- Desmontaje e instalación de:
 - Ensamble de llanta/rueda
- Ajuste de frenos

Cubre polvos de freno (abrazadera y atornillable)
Cada uno (hasta dos) 0.5

Cada uno adicional 0.25

Manguera de frenos (válvula relevadora a cámara de frenos) 0.5

Zapatas con pastas (por eje)
INTRAAX®, VANTRAAX® 2.5

NOTA: No requiere desmontaje de la maza.

DESCRIPCIÓN COMPONENTE	TIEMPO (HRS)	DESCRIPCIÓN COMPONENTE	TIEMPO (HRS)
TRLAXLE®	2.5	PERCHAS	
Incluye:		Percha (atornillable)	3.0
<ul style="list-style-type: none"> Desmontaje e instalación de: <ul style="list-style-type: none"> Ensamble de llanta/rueda Maza (Sólo montaje de tambor interno) Tambor Desmontaje y reemplazo de: <ul style="list-style-type: none"> Zapatas con pastas Ajuste de frenos 		Incluye:	
		<ul style="list-style-type: none"> Desmontaje y reemplazo de: <ul style="list-style-type: none"> Tornillos de la conexión pivote Alineación del eje 	
Soporte de leva-S (cada uno) (solamente eje no integrado)	3.0	Percha (soldable)	4.0
Incluye		Incluye:	
<ul style="list-style-type: none"> Desmontaje y reemplazo de: <ul style="list-style-type: none"> Ensamble de soporte de leva-S Desmontaje e instalación de: <ul style="list-style-type: none"> Ensamble de llanta/rueda Tambores y mazas Matracas Cámaras de frenos Leva-S Ajuste de frenos 		<ul style="list-style-type: none"> Desmontaje y reemplazo de: <ul style="list-style-type: none"> Tornillos de la conexión pivote Alineación del eje 	
Matraca	0.7	HTRAAX (soldadura eje/viga)	
Incluye:		HALFTRAAX™ eje integrado	6.0
<ul style="list-style-type: none"> Localización de Fallas 		Excepción: Madrina	12.5
		Lowboy / Doble caída	10.0
BUJES		Incluye:	
Espaciadores del tubo del buje (por eje)	1.5	<ul style="list-style-type: none"> Desmontaje y reemplazo de: <ul style="list-style-type: none"> Tornillos de la conexión pivote Alineación del eje Desmontaje e instalación de: <ul style="list-style-type: none"> Ensamble de llanta/rueda Tambores y mazas Cámaras de Aire Amortiguadores y tornillos de montaje Válvula de control de altura Válvulas ABS y cables de sensores Cámaras de frenos Matracas Levas-S Baleros de la leva-S Zapatas con pastas y tornillería 	
Equipado con UBL	2.0	TORNILLOS PIVOTE	
Equipado con UBL (Placa delantera atornillable)	2.5	Tornillos de la conexión pivote (por eje)	1.0
Incluye:		Incluye:	
<ul style="list-style-type: none"> Desmontaje y reemplazo de: <ul style="list-style-type: none"> Espaciadores del tubo del buje Tornillos de la conexión pivote Alineación del eje 		<ul style="list-style-type: none"> Desmontaje y reemplazo de: <ul style="list-style-type: none"> Tornillos de la conexión pivote existente Alineación del eje 	
Bujes TRI-FUNCIONALES® (por eje)	4.0		
Equipado con UBL	4.5		
Incluye:			
<ul style="list-style-type: none"> Desmontaje y reemplazo de: <ul style="list-style-type: none"> Bujes TRI-FUNCIONALES Espaciadores del tubo del buje Tornillos de la conexión pivote Alineación del eje 			
LEVANTE CENTRAL			
Cámara de aire de mecanismo de levante central	0.5		

DESCRIPCIÓN COMPONENTE TIEMPO (HRS)

QUIK-DRAW®

Válvula de control QUIK-DRAW	0.5
Perilla de la válvula de control QUIK-DRAW	0.2
Actuador lineal QUIK-DRAW (modelos HK/HKA):	
Delantero	0.5
Trasero	0.8
Actuador de cámara de frenos QUIK-DRAW (modelos AAZ)	0.8
Kit de actualización QUIK-DRAW (modelos HK/HKA) 2.0	Incluye:
• Desmontaje del mecanismo de desenganche original	

AMORTIGUADORES

Amortiguador	0.5
Soporte de amortiguador (superior)	
Soldable	1.5
Atornillable	1.0
Montaje de amortiguador (inferior) INTRAAX®, VANTRAAX®, HT250US	1.3
Incluye:	
• Desmontaje y reemplazo de:	
– Tuerca dentro de la viga	
o	
– Modificación / reparación por L635	
Abrazadera de amortiguador	0.5

OPCIONES:

Soporte de amortiguador de montaje trasero (inferior) AAL, AAEDT y AAEDL	1.0
--	-----

CUADRO DESLIZABLE

Instalación de placa de refuerzo para brazo K Solamente VANTRAAX HKAT 50K (HKA250); cuatro por cuadro deslizable	3.0
Reemplazo del cuadro deslizable (modelos HK/HKA)	
Sencillo (solamente modelos HKA)	8.0
Tandem	12.0
Tridem (solamente modelos HKA)	16.0
Incluye:	
• Desmontaje y reemplazo de:	
– Tornillos de la conexión pivote	
• Alineación del eje	
• Desmontaje e instalación:	
– Ensamble de llanta/rueda	
– Cámaras de aire	

DESCRIPCIÓN COMPONENTE TIEMPO (HRS)

- Amortiguadores y tornillos de montaje
- Líneas de aire
- Un tanque de aire y soportes
- Válvulas de aire
- Suspensiones
- Líneas de frenos
- Válvulas de frenos
- Válvulas de ABS y cables de sensores
- Válvula de control de altura
- Mecanismo de desenganche para cuadro deslizable QUIK-DRAW

No incluye:

(Se requiere de tiempo de mano de obra adicional para estos artículos.)

- Tanques de aire adicionales y soportes
- Mecanismo de bloqueo de altura de manejo para remolques SURELOK®
- Mecanismo de desenganche Binkley Quick Release
- Sistemas de inflado de llantas

Reemplazo del cuadro deslizable (modelos AAZ)

Sencillo	8.0
Tandem	12.0

Incluye:

- Desmontaje y reemplazo de:
- Tornillos de la conexión pivote
- Alineación del eje
- Desmontaje e instalación de:
- Ensamble de llanta/rueda
- Cámaras de aire
- Amortiguadores y tornillos de montaje
- Líneas de aire
- Un tanque de aire y soportes
- Válvulas de aire
- Suspensiones
- Líneas de frenos
- Válvulas de frenos
- Válvulas de ABS y cables de sensores
- Válvula de control de altura
- Mecanismo de desenganche para cuadro deslizable QUIK-DRAW

No incluye:

(Se requiere de tiempo de mano de obra adicional para estos artículos.)

- Tanques de aire adicionales y soportes
- Sistemas de inflado de llantas

Perno del deslizable (hasta cuatro)	1.5
Resortes de perno (cuatro)	1.5
Deslizantes de desgaste del deslizador superior (par)	3.0

DESCRIPCIÓN COMPONENTE	TIEMPO (HRS)	DESCRIPCIÓN COMPONENTE	TIEMPO (HRS)
Reparación de soldadura del cuadro deslizable			
Travesaño o brazo K a larguero lateral; (hasta cuatro soldaduras)	1.0	• Desmontaje e instalación de:	
Media placa superior de la cámara de aire a la parte inferior del brazo K	1.3	– Tapa de maza	
Incluye:		• Desmontaje y reemplazo de:	
• Desmontaje e instalación de:		– Empaque de tapa de maza	
– Cámara de aire		– Tapón de espiga	
		– Abrazadera de la manguera OETIKER®	
SURELOK®		Conector "T" TIREMAAX®	
Resorte de retorno SURELOK	0.2	Hasta cuatro (por remolque)	0.5
Actuador SURELOK	0.5	Cada "T" adicional (mismo remolque)	0.2
Tornillo de restricción SURELOK	0.5	Incluye:	
Incluye:		• Desmontaje e instalación de:	
• Ajuste y revisión del sistema		– Guarda del conector "T" (si esta presente)	
Mecanismo de bloqueo de altura de manejo SURELOK	1.0	Manguera para llantas TIREMAAX (todos los modelos)	
Incluye:		Primera terminal de rueda (una o dos mangueras)	0.3
• Ajuste y revisión del sistema		Cada terminal de la rueda adicional (por remolque)	0.2
Kit de actualización SURELOK (modelos HK/HKA)		Incluye:	
Extensiones de viga atornillables	2.0	• Desmontaje e instalación de:	
Extensiones de viga soldables	3.0	– Guarda del conector "T" (si está presente)	
SISTEMAS DE INFLADO DE LLANTAS		Arnés del sistema de inflado de llantas	
TIREMAAX®		(HTIS y TIREMAAX modelos EC y CP)	
Instalación completa del kit TIREMAAX		Arnés premium, listo para ABS	1.0
Tandem		Arnés estándar, adaptador para 3 cables	0.5
• Eje Hendrickson preparado TIREMAAX	6.0		
• Eje Hendrickson no preparado TIREMAAX	12.0	UBL™ MECANISMO DE LEVANTE POR DEBAJO DE LA VIGA™	
Cada eje adicional		Cámara de aire UBL (cada una)	1.0
• Eje Hendrickson preparado TIREMAAX	1.0	Kit UBL	
• Eje Hendrickson no preparado TIREMAAX	2.0	Instalación completa (por eje)	4.5
MANGUERA DEL EJE TIREMAAX	1.2	TERMINAL DE RUEDA	
Incluye:		Sensor ABS (uno)	1.0
• Desmontaje y Reemplazo		Incluye:	
– Manguera interna del eje		• Desmontaje y reemplazo de:	
– Matraca		– Ensamble de llanta/rueda	
Ensamble de controlador TIREMAAX (Todos los modelos)	1.0	– Tambor de frenos	
Programación de presión objetivo TIREMAAX EC usando el dispositivo portátil de programación (no requiere desmontar el ensamblaje del controlador)	0.2	Soporte de sensor ABS (uno)	0.6
ajusta presión objetivo TIREMAAX CP y PRO	0.5	Se requiere de tiempo de mano de obra adicional para estos artículos:	
Unión rotativa montada a espiga TIREMAAX		• Desmontaje de maza (consulte tiempo de maza)	
Cada una	0.5	Ajuste de sensores ABS	0.5
Incluye:		(sin cubre polvos, hasta cuatro sensores)	
		Incluye:	
		• Localización de Fallas	
		Maza (Reemplazo, con tambor de frenos)	1.4
		Excepción: Madrina	2.0

DESCRIPCIÓN COMPONENTE	TIEMPO (HRS)	DESCRIPCIÓN COMPONENTE	TIEMPO (HRS)
Incluye:			
• Desmontaje e instalación de:			
– Ensamble de llanta/rueda			
– Tambor de frenos			
Se requiere de tiempo de mano de obra adicional para estos artículos:			
• Frenos de disco	1.7		
• Soporte de sensor ABS	0.6		
Tapa/empaque de maza (no requiere desmontaje de ensamble de llanta/rueda)			
– Hasta por una cantidad de dos	0.5		
– Cada tapa/empaque de maza adicional	0.2		
Sello de rueda interno			
Frenos de tambor	1.4		
Excepción: Madrina	2.0		
Frenos de disco	2.5		
Incluye:			
• Desmontaje e instalación de:			
– Ensamble de caliper			
– Torque caliper a pernos de soporte			
Se requiere de tiempo de mano de obra adicional para estos artículos:			
• Reemplazo de balero y taza cónicos (en maza) (interno, externo o ambos)	0.9		
• Soporte de sensor ABS	0.6		
Reemplazo (cada uno) WEM (Monitor de terminal de rueda)	0.2		
Juego de terminal de rueda (cada terminal) Ajuste y lubricante (si es necesario)	1.0		
Incluye:			
• Desmontaje e instalación de:			
– Ensamble de llanta/rueda			
– Tapa de maza			
Pernos de rueda (hasta tres)	1.7		
– Más de tres (una maza)	2.2		

APÉNDICE A: TIPOS DE SUSPENSIÓN/EJE HENDRICKSON

Las abreviaciones de los tipos de suspensión usadas en las TABLAS DE COBERTURA en la página 8 a la página 12 son:

SISTEMAS DE SUSPENSIÓN DESLIZABLE

- AAZ** Cualquier suspensión INTRAAX® en una plataforma deslizable riel Z. En los casos en que la cobertura de garantía difiera para un modelo AAZ en particular, el modelo específico será mostrado por medio de una de las siguientes descripciones: AAZNT, AAZL.

- HKA** Todos los sistemas deslizables VANTRAAX® (suspensión INTRAAX en un cuadro deslizable K-2®). En los casos en que la cobertura de garantía difiera para un modelo de VANTRAAX en particular, el modelo específico será mostrado por medio de una de las siguientes descripciones: HKANT, HKAT, HKAL, HKARL.

- HK** Suspensiones HT™ en cuadro deslizable K-2

- HS** Suspensiones HT en cuadro deslizable HS

- HTZ** Cualquier suspensión HT en una plataforma deslizable riel Z. En los casos en que la cobertura de garantía difiera para un modelo de HTZ en particular, el modelo específico será mostrado por medio de una de las siguientes descripciones: HTZUS.3.

- RS** Suspensión de Viga de suspensión deslizable, anteriormente fabricada por Dana Corporation antes de 2007. Última fabricada por Hendrickson en 2008.

SUSPENSIONES PRIMARIAS FIJAS O LEVANTABLES

- AA** Todas las suspensiones primarias INTRAAX. En los casos en que la cobertura de garantía difiera para un modelo de INTRAAX en particular, el modelo específico será mostrado por medio de una de las siguientes descripciones: AANT, AAT, AAEDT, AANLS, AANL, AAL, AAEDL.

- B2AHT** Viga a eje no integrada para suspensión HT ensamblada por Hendrickson.

- B2AHTSS** Igual a la anterior, pero con eje auto-direccionable.

- HT** Suspensión primaria Serie HT™

- HTSS** Eje auto-direccionable Hendrickson para remolque y soldado por Hendrickson a una suspensión HT.

- T** Suspensión primaria Serie T.

- RF** Suspensión de viga ajustada, anteriormente fabricada por Dana Corporation antes de 2007. Última fabricada por Hendrickson en 2008.

EJES

- B2A** Soldadura de viga a eje con vigas de suspensión Serie HT™ y eje suelto ensamblado por Hendrickson.

- HCA®** Eje Hendrickson para Chasis.

- TRLAXLE®** Solamente Eje no integrado para remolque , incluye perchas

Todas Se refiere a todas las descripciones de suspensión/eje Hendrickson aplicables enlistadas arriba .

APÉNDICE B: DEFINICIONES DE APLICACIONES PARA REMOLQUE

DENTRO DE CARRETERA

(Remolque de carga seca o refrigerada moviendo diferentes tipos de carga, incluye entrega en la ciudad).

- Operación en superficies de concreto o asfalto de buena a excelente calidad.
- En general, las distancias son más de 48.2 kilómetros entre arranque y parada. - Transporte de línea.
- Servicio de recolección y entrega dentro de las ciudades y / o áreas suburbanas. - Entrega en la ciudad.
- Distancia de 4.82 kilómetros entre arranques / paradas (típico). - Entrega en la ciudad.
- 100% de la carga de ida / 40% o más de la carga de regreso (típico).

VOCACIONAL

- Movimiento de material hacia y desde un sitio de trabajo.
- Movimiento de productos relacionados con la producción, equipos y herramientas entre los sitios de trabajo.
- Movimiento de equipo de procesamiento y laboratorios en los sitios de trabajo.
- Movimiento del petróleo o productos líquidos, gases para procesamiento, entrega o sitios de abastecimiento de combustible.
- Movimiento de madera entre fábricas u otras instalaciones.
- Movimiento de roca, grava y minerales entre sitios de minas y sitios de entrega.
- Movimiento de equipos pesados o materiales a máximos legales o cargas de permisos especiales.

- Vehículos utilizados para recolección de residuos / reciclaje residencial.
- Vehículos que presten servicio de recolección comercial / industrial.
- Vehículos utilizados en la transferencia / reubicación en un grado máximo de 8%, por lo general superior a 16 kilómetros por viaje.
- 90% del tiempo de operación en superficies de concreto o asfalto y hasta (menos de) 10% del tiempo de operación en grava mantenida, roca triturada, tierra apisonada, vertederos o en sitios de trabajo arenosos o fangosos. Los vehículos que operan menos del 90%, consulte Fuera de Carretera.
- 100% de la carga de ida y típico regreso vacío.
- Grado máximo de 12%.

FUERA DE CARRETERA

- Movimiento de equipos pesados, roca, grava y minerales en y entre minas y sitios de entrega de desarrollo inmobiliario.
- Movimiento de productos agrícolas o aplicaciones en granja.
- Movimiento de productos de petróleo crudo; ej.: aplicaciones en campos petroleros.
- Movimiento de troncos, tablas y pulpa de madera entre aserraderos y / o molinos.
- Vehículos que operan en entornos de carretera con hielo.
- Vehículos utilizados para recolección de basura / reciclaje vertedero.
- Operación que exceda del 10% del tiempo en grava mantenida, piedra triturada, tierra apisonada, vertederos, caminos con hielo, superficies tales como tierra suelta, barro y arena.

Para requerimientos de aplicación, consulte la literatura Hendrickson L707SP Guía de Aplicación Hendrickson disponible en www.hendrickson-intl.com/TrailerLit.

Llame a Hendrickson al 01 442 296.3600 para obtener más información.



www.hendrickson-intl.com

TRAILER COMMERCIAL VEHICLE SYSTEMS

2070 Industrial Place SE
Canton, OH 44707-2641 USA
866.RIDEAIR (743.3247)
330.489.0045 • Fax 800.696.4416

Hendrickson Canada

250 Chrysler Drive, Unit #3
Brampton, ON Canada L6S 6B6
800.668.5360
905.789.1030 • Fax 905.789.1033

Hendrickson Mexicana

Circuito El Marqués Sur #29
Parque Industrial El Marqués
Pob. El Colorado, Municipio El Marqués,
Querétaro, México C.P. 76246
+52 (442) 296.3600 • Fax +52 (442) 296.3601